



Germanistler Derneği Bülteni

GermanistlerDerneği(GERDER)Aylık Bülteni

Sayı 101* Eylül 2025

GİRİŞ

Değerli GERDER Ailesi,

Bültenimizin 101. sayısı ile yine birlikteyiz.

Bu sayımızda, derneğimizin değerli üyeleri ve hocalarımızın akademik ve mesleki başarılarının yanı sıra, özellikle yürüttükleri başarılı tez çalışmalarına dair haberleri sizlerle paylaşmaktan büyük mutluluk duyuyoruz.

Bültenimizden keyif almanız dileğiyle.

Saygılarımla

Yönetim Kurulu adına

Prof. Dr. Mehmet Tahir ÖNCÜ

Germanistler Derneği (GERDER) Başkanı

www.gerder.org.tr

İçindekiler

- Atama/Duyuru 📄 Sayfa 1

- Kitap Çevirisi 📄 Sayfa 2

- Dergi Çağrısı 📄 Sayfa 2

- Kolokyum 📄 Sayfa 2

- Tez Çalışması 📄 Sayfa 3

Duyuru

Editörlüğünü Prof. Dr. Mehmet Tahir Öncü, Prof. Dr. Ali Osman Öztürk ve Prof. Dr. Leyla Coşan'ın yürüttükleri "Germanistik in der Türkei" dizinin (ISSN: 2628-720X) 2025 yılı ve sonrasına ait tematik kitap sayıları, **EBSCO** indeks veritabanına dâhil edilmiştir.

Ayrıca, tüm İngilizce yazılmış tematik kitaplardaki yayınlar, **Scopus** ve **Web of Science** Kitap Atıf Dizini'nde [BookCitation Index (BKCI)] indekslenmektedir.

Ayrıntılı bilgi için bkz: <https://www.logos-verlag.de/cgi-bin/engtransid?page=/Buchreihen/git.html&lng=deu&id=>

Üyelerimizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Atama

Üyelerimizden Prof. Dr. Onur Kemal Bazarkaya Marmara Üniversitesi İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Başkanlığına atanmıştır.

Üyemizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Atama

Üyelerimizden Doç. Dr. Merve Karabulut Atatürk Üniversitesi Toplumsal Duyarlılık Projeleri Uygulama ve Araştırma Merkezi'ne Müdür Yardımcısı olarak atanmıştır.

Üyemizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Kitap Çevirisi

Değerli GERDER Yönetim Kurulu,

Alman gazeteci, araştırmacı Yazar Dr. HANS BARTH'ın 1896 yılında yazmış olduğu "TÜRKE, WEHRE DICH! " adlı eserini " TÜRKE, SAVUN KENDİNİ! 1986 " ismiyle Alman Dili'nden Günümüz Türkçesi'ne çevirdim. Kitap Ankara NSN Yayınevi tarafından yayımlandı.

Yazar eserin birinci bölümünde, 19.yy.da Avrupa'da Türk aleyhtarlığı konusunda önyargılı, haksız, kitlesel çılgınlıklar yapıldığını, bu çılgınlıkların, ayaklanma ve isyanların, İngiltere, Almanya ve İtalya gibi ülkeler ve politikacılar, din adamları, misyonerler, elçilik görevlilerince desteklendiğini somut kanıt ve alıntılarla dile getirir.

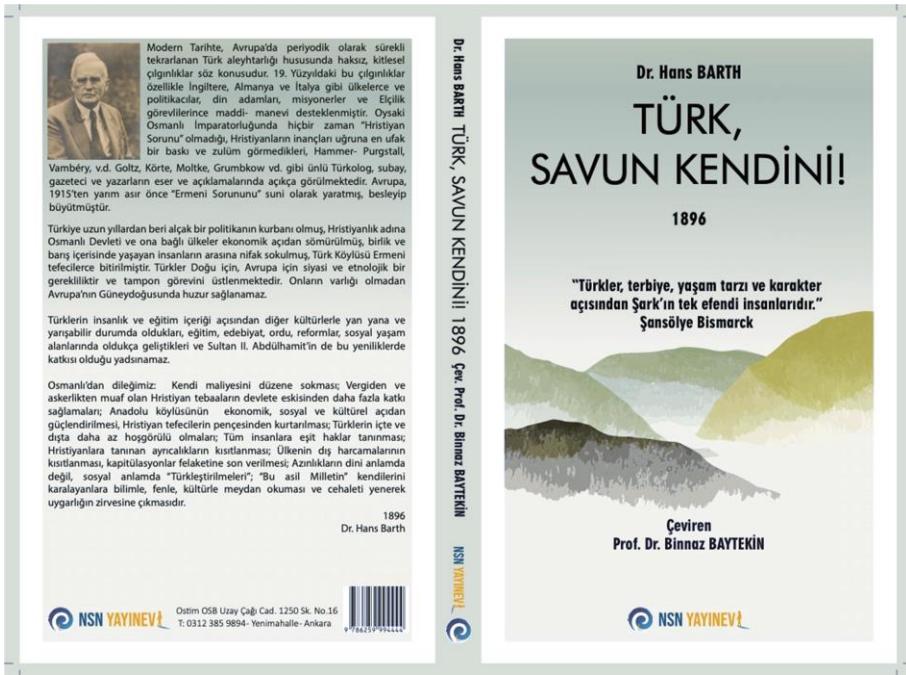
Eserin ikinci bölümünde ise, sürekli haksızlığa uğrayan Türk Ulusunun Batı Dünyasında yeterince tanınmadığını vurgulayan yazar, kapsamlı araştırmaları ile, Türklerin öz kültürleri, inanç ve yaşam tarzları, karakterleri açısından mükemmel olduklarını, eğitim, edebiyat, ordu, kültür, mimari, sosyal yaşam ve kadın hakları vb. alanlarda Batı Dünyası ile yarışabilir durumda olduklarını vurgular.

Yazar Hans Barth, Almanya'nın desteğiyle Osmanlı ekonomisinin düzene sokulması, insan hakları ve eşitlik ilkelerine saygı duyulması, Anadolu Köylüsünün ekonomik, sosyal ve kültürel açıdan güçlendirilmesi, tefecilerden kurtarılması ve Türklerin bilimle, fenle, öz kültürel değerleriyle kendilerini karalayana meydan okumaları, cehaleti yenmeleri gerektiğinden ve dünya barışından yanadır.

Tarihsel gerçekleri tarafsız bir biçimde, bilimsel kanıtlarla ortaya koyan, kültüre ve insanlara değer veren bu eser, üniversitelerde Tarih, Batı Dilleri ve Edebiyatları, Ekonomi- İktisat, Güzel Sanatlar, Kültürlerarasılık, Kadın Araştırmaları, İlahiyat, Uluslararası İlişkiler, Eğitim, Türk Dili ve Edebiyatı başta olmak üzere, tüm bölümlere, Askeri Okullara, Genç ve Yetişkinlere önerilebilir.

Teşekkürlerimle.

Prof. Dr. Binnaz Baytekin



Dergi Çağrısı

Call for Papers – Ege Forschungen zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft – 2026/1

Die Zeitschrift Ege Forschungen zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft lädt Wissenschaftler:innen und Forscher:innen ein, Forschungsartikel, Rezensionen, Kongressberichte und Lesungsberichte für die nächste Ausgabe (März 2026) einzureichen. Die Zeitschrift, die von der Abteilung für Deutsche Sprache und Literatur der Ege Universität herausgegeben wird, bietet ein akademisches Forum für aktuelle Forschungsergebnisse in den Bereichen deutsche Literatur-, Kultur-, Medien-, Übersetzungs- und Sprachwissenschaft sowie der Didaktik der deutschen Sprache als Fremd- und Zweitsprache, auch mit einer interdisziplinären Ausrichtung.

Einreichungsrichtlinien:

Die Beiträge können auf Deutsch oder Türkisch eingereicht werden. Der Umfang der Artikel sollte max. 45.000 Zeichen (ohne Leerzeichen) betragen und den formalen Richtlinien der Zeitschrift entsprechen. Bitte beachten Sie, dass alle eingereichten Artikel einem Double-Blind Peer Review-Verfahren unterzogen werden.

Wichtige Termine:

• Einreichungsfrist für Artikel: 31. Dezember 2025

• Veröffentlichung der Ausgabe: 31. März 2026

Einreichung:

Die Zeitschrift Ege Forschungen zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft leitet den Einreichungsprozess der Artikel über das wissenschaftliche Zeitschriftenportal DergiPark. Bitte senden Sie uns Ihre Artikel über das Zeitschriftenportal DergiPark zu. Für weitere Informationen und detaillierte Einreichungsrichtlinien besuchen Sie unsere Webseite <https://dergipark.org.tr/tr/pub/efsl>.

Wir danken Ihnen für Ihre Beiträge.

Mit freundlichen Grüßen

Prof. Dr. Saniye UYSAL ÜNALAN

Chefredakteurin

Kolokyum

Universität
Siegen

phil Philosophische
Fakultät



LANGSCAPE & ENROPE (Online) Colloquium # 12 December 5, 2025, 09:00 - 12:00 CEST & Board of Directors meeting (closed session), 12:15 – 13:15

09:00 - 09:30: Welcome and News from the LANGSCAPE & ENROPE network (Stephan Bredbach & Katrin Schultze)

• Announcement of the Autumn School "Critical Perspectives on Research and Practice in Multilingual and Multicultural Education", 7-12 September 2026 in Siegen (The Siegen Team)

9:30 - 10:00: Eva-Maria Hennig-Klein (University of Bonn): University Language Teachers' Agency in the Context of Pluricultural Language Education and Global Citizenship Education: An Empirical Study.

10:00 - 10:15: Break

10:15 - 10:45: Kajsa Törmä, Solveig Bollig, Martina Terrazano and Paulette van der Voet (Umeå University): Teaching Linguistics through Pop Culture.

10:45 - 11:45: Special Interest Group Meetings (Language Policy, Language Teacher Development, Research Ethics and Methodology)

11:45 - 12:00: Plenary reports by SIGs, Wrap-up and Goodbye

More information at www.enrope.info



Didactics of the French and Spanish Language and Culture (Universität Siegen)

Registration: stierl@romanistik.uni-siegen.de

Tez Çalışması

Üyelerimizden Prof. Dr. Hikmet Asutay'ın doktora öğrencisi Araş. Gör. Dr. Binnur ARABACI CANDAN, hocamızın danışmanlığında hazırlamış olduğu “Multimodales interaktives digitales Buch zur Lesekompetenzförderung der angehenden DaF-Lehrer*innen: Design, Entwicklung und Implementierung (Tr. Almanca Öğretmen Adaylarının Okuma Becerilerine Yönelik Çok Modlu Etkileşimli Dijital Kitap: Tasarım, Geliştirme ve Uygulama” başlıklı doktora tezini başarıyla savunmuştur ve Doktor ünvanı almaya hak kazanmıştır.

Doktora tez savunma sınavında jüri üyeleri Prof. Dr. Hikmet ASUTAY (Danışman), Prof. Dr. Mukadder SEYHAN YÜCEL, Prof. Dr. Muharrem TOSUN, Doç. Dr. Yıldırım TUĞLU, Doç. Dr. Oktay ATİK hocalarımız değerlendirmiştir.

Üyelerimizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Tez Çalışması

Üyelerimizden Prof. Dr. Hikmet Asutay'ın doktora öğrencisi Öğr. Gör. Dr. Nihal KOCA, hocamızın danışmanlığında hazırlamış olduğu “Eine Studie zur Wirkung der

Textmodifikationstechnik auf die akademische Schreibkompetenz von Deutschlernenden (Tr. Metin Değiştirim Tekniğinin Almanca Öğrencilerinin Akademik Yazma Becerisine Etkisine Yönelik Çalışma) başlıklı doktora tezini başarıyla savunmuştur ve Doktor ünvanı almaya hak kazanmıştır.

Doktora tez savunma sınavında jüri üyeleri Prof. Dr. Hikmet ASUTAY (Danışman), Prof. Dr. Mukadder SEYHAN YÜCEL, Prof. Dr. Muharrem TOSUN, Doç. Dr. Selma AKOL GÖKTAŞ, Doç. Dr. Oktay ATİK hocalarımız değerlendirmişlerdir.

Üyelerimizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Tez Çalışması

Üyelerimizden Prof. Dr. Hikmet Asutay'ın doktora öğrencisi Öğr. Gör. Dr. Furkan KOCA, hocamızın danışmanlığında hazırlamış olduğu “Die Wirkung des multimodalen Feedbacks auf die Schreibfertigkeit von Deutschlernenden (Tr. Çok Modlu Geri Bildirimlerin Almanca Öğrencilerinin Yazma Becerisine Etkisi" başlıklı doktora tezini başarıyla savunmuştur ve Doktor ünvanı almaya hak kazanmıştır.

Doktora tez savunma sınavında jüri üyeleri Prof. Dr. Hikmet ASUTAY (Danışman), Prof. Dr. Mukadder SEYHAN YÜCEL, Prof. Dr. Muharrem TOSUN, Doç. Dr. Selma AKOL GÖKTAŞ, Doç. Dr. Oktay ATİK hocalarımız değerlendirmişlerdir.

Üyelerimizi kutlar başarılarının devamını dileriz.



Tez Çalışması

Üyelerimizden Doç. Dr. Gülcan Çakır'ın doktora öğrencisi Öğr. Gör. Dr. Rıza Ersin ÖZTÜRK, hocamızın danışmanlığında hazırlamış olduğu "Zur Frage Der Interkulturalität In Lehrwerken Des Deutschen, Englischen Und Türkischen Als Fremdsprache" başlıklı doktora tezini başarıyla savunmuştur ve Doktor ünvanı almaya hak kazanmıştır.

Doktora tez savunma sınavında jüri üyeleri Doç. Dr. Gülcan ÇAKIR, Prof. Dr. Kadriye ÖZTÜRK, Doç. Dr. Hasan GÜNEŞ, Prof. Dr. Fesun KOŞMAK ve Doç. Dr. Engin BÖLÜKMEŞE hocalarımız değerlendirmişlerdir.

Üyelerimizi kutlar başarılarının devamını dileriz.

